ما شاء اللہ ولا قوۃ الا باللہ
از احسن تصانیف جناب ڈپٹی نصر اللہ خان صاحب خورجوی براے طالبان علم نحو
حصہ دوم
محمد عبدالرحمن بن حاجی محمد روشن خان مغفور
۱۲۹۷

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله العلی القدیم والصلوة والسلام علی نبیه محمد الکریم وعلی آله واصح
الذین کان معهم نصر الله العلیم وعونه العظیم بعد ازین بر ناظرین الا
پوشیده مباد که این احقر العباد نصیب العلیم نصر الله خان خورجه
وظیفه خوار سرکار نظام حیدرآباد فرخنده بنیاد به نظر افاده طلبه مدار
مصادر و اسمای لغت هندی که مرادف لغات عربی بضبط امثله زبان
و معانی آنها در زبان پارسی درین کتاب به وجه صواب حسن ترتیب داده
حصه دوم سرکار مظفر نگر نهادم حق سبحانه تعالی شانه ازان
رساند و مقبول خلائق گرداند آمین

بیان اسمای مصادر

باب	مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنی
	آرہ چلانا	نشر	عع فاضد	آرہ کشیدن
	آڑمیں کرنا	انحمار	افعال	در پس پردہ کردن
	آزمانا	تجربۃ	تفعلۃ	آزمودن
	آستین چڑہانا	تشمیر	تفعیل	آستین برزدن
	آگ بجہانا	اخماد	افعال	آتش کشتن
	آگ گاڑنا	طمن	عع فاکہ	[illegible]
	آگ لگانا	ایقاد	افعال	آتش زدن
	آگ لگنا	وقوع الحریق	عع یفتحہما	آتش افتادن
	آنا	مجیٔ	عع فاکہ	آمدن
	آندہی اٹھنا	ہیجان الریح	عع فاکہ	باد تند برخاستن
	آنسو بہنا	ھموع	عع یفتحہما	[illegible]
	آنسو ٹپک پڑنا	اسبال	افعال	قطرہ چکیدن اشک
	آنکھ پھڑکنا	اختلاج العین	افتعال	چشم پریدن
	آنکھ پھوڑنا	فقأ	عع یفتحہما	چشم کور کردن
	آنکھ دکھانا	زنہرۃ	فعللۃ	چشم نمودن

اختلاجت عینی

ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی
باب الالف المقصورة	آنکھ مارنا	إيماض
	آنکھ میچنا	إغماض
	آنکھ نیچی کرنا	غضّ
	آواز بڑ جانا	بُحوحة
	اُبسنا	خُلوف خلف الطعام
	اُبکائی لینا	تَهَوُّع
	اُبلنا	جُیُوش جاشت القدر
	اُپلی جلانا	إخشاء
	اِترانا	مَرَح
	اُترانا	طفوّ طفا الشیٔ
	اُترنا	نُزُول
	اُوٹھا دینا	إزعاج
	اوٹھنا	قیام
	اچانک پکڑنا	تغلّت
	اچھا ہونا	بُرء

ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنی
	انڈے دینا	البیض	ع فاکہ	تخم نہادن
	انڈے سینا	الحضن حضن	ع فاصلہ	بال بر بیضہ کشیدن
	انگڑائی لینا	تمطّی	تفعل	خمیازہ کشیدن
	انگلی چٹخانا	فرقعۃ	فعللۃ	[illegible]
	انگلی چوسنا	مرث نحو مرث الصبی الاصبع	ع فاصلہ	لیسیدن انگشت
	اوڑھنا	حلج	ع فاصلہ	فلخمیدن
	اوڑھنا	التحاف	افتعال	لحاف بر سر کشیدن
	اونٹ بٹھانا	ابراک	افعال	اشتر خوابانیدن
	اوندھانا	نکب	ع فاصلہ	نگون کردن
	اوندھے منہ گرنا	انکباب	انفعال	بر روی افتادن
باب الباء مع الالف	بائیں کرنا	تفوہ	تفعل	حرف زدن
	باڑھ رکھنا	اشحاذ	افعال	تیغ را دم دادن
	باڑھ گر جانا	تفلل	تفعل	رخنہ دار شدن دم شمشیر
	باگ ڈھیلی کرنا	ارخاء	افعال	سبک کردن عنان
	باگ کھینچنا	اکفاح	افعال	عنان را گران کردن

ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنی
باب الباء الموحدة الفارسية	بیگار کرانا	تسخر	تفعل	[illegible]
	بیونتنا	قطع	عع لفتحہا	[illegible]
	پاٹنا	کبس	عع فاکہ	انباشتن
	پاونا	ضرط	عع فاکہ	گوزیدن
	پاش پاش کرنا	تفتیت	تفعیل	خرد کردن
	پالان باندھنا	الکاف	افعال	[illegible]
	پالنا	تربیۃ	تفعلۃ	پروردن
	پانسا پھینکنا	نجنج	عع کاضہ	کعبتین غلطانیدن
	پاؤں چلنا لڑکے کا	ترعرع	تفعلل	پا واشدن
	پتی جھاڑنا	ہش	عع فاضہ	[illegible]
	پتی جھڑنا	انخطاط	انفعال	[illegible]
	پٹخنا	اسلاخ	افعال	[illegible]
	پچر لگانا	وشظ	عع فاکہ	[illegible]
	پچھنے دینا	شرط	عع فاضہ	[illegible]
	پچھوڑنا	نسف	عع فاکہ	غلہ افشاندن

ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنی
	پدرانا	تضریط	تفعیل	گوزانیدن
	پرجھاڑنا	نسل	ع ع فاصه	[illegible]
	پردہ اوٹھانا	رفع	ع ع بفتحہما	[illegible]
	پردہ ڈالنا	سدل	ع ع فاصه	[illegible]
	پرکترنا	قص	ع ع فاصه	بال بریدن
	پرکھنا	سحل	ع ع بفتحہما	سرہ کردن
	پرنوچنا	تنتیف	تفعیل	پر برکندن
	پرہیز کرانا	حمیۃ	ع ع فاکه	پرہیز فرمودن
	پکانا	طبخ	ع ع فاصه	پختن
	پگڑی باندہنا	اعتمام	افتعال	دستاربستن
	پلک لگنا	انطباق الاہداب	انفعال	مژہ برمژہ خوردن
	پلیتھن لگانا	تدسیق	تفعیل	پرسم آلودن
	پنجہ کرنا	تشبیک	ایضاً	پنجہ کردن
	پونکنا	تلط	ع ع فاکه	شکم رفتن
	پونی کرنا	تقمیت	تفعیل	[illegible]

نسل عہ الطائر وانسل ریشہ الطائر ۱۲

ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنی
	پویئوں جانا	خبب	عع فاصنہ	پویہ رفتن
	پھاندنا	وثوب	عع فاکہ	جستن
	پھانکنا	استفاف	افتعال	کف کردن
	پھپھوندنا	تکرج	تفعل	کرت برآوردن
	پھریری لینا	تنفش	ایضاً	فراخیدن
	پھوٹ بہنا آنسو کا	بق	عع فاصنہ	[illegible]
	پھیردینا	رد	ایضاً	بازگردانیدن
	پھینک دینا	نبذ	عع فاکہ	از دست انداختن
	پیٹ پھاڑنا	تبقیر	تفعیل	شکم دریدن
	پیٹھ پیچھے برا کہنا	اقتراض	افتعال	[illegible]
	پیرنا	سبح	عع فتحہما	شنا زدن
	پیوند لگانا	ترقیع	تفعیل	[illegible]
باب التاء الفوقانیہ	تاج رکھنا	تتوج	تفعل	تاج پوشیدن
	تاک میں رہنا	انتہاز	افتعال	[illegible]
	تاکنا	امعان	افعال	نگریستن

ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنی
	تالی بجانا	تصفیق	تفعیل	خنبک زدن
	تانا تنّا	اسداء	افعال	تنیدن
	تتلانا	لثغہ [illegible]	عع کافہ	[illegible]
	تڑپنا	سہفنا	عع فاصہ	طپیدن
	تکیہ لگانا	تَسَنُّد	تفعّل	تکیہ کردن
	تلوار پر ہاتھ رکھنا	اخلاف	افعال	دست بشمشیر زدن
	تلوار کھینچنا	استلال [illegible]	افتعال	برآہیختن شمشیر
	تلوار میان میں کرنا	اغماد	افعال	شمشیر در نیام کردن
	تماشا دیکھنا	تنزّہ	تفعّل	تماشا دیدن
	تومنا	تمزیع	تفعیل	بشنیہ کردن
	تھپڑ مارنا	صکّ [illegible]	عع فاصہ	[illegible]
	تہ کرنا	تطبیق [illegible]	تفعیل	تہ کردن
	تھکنا	لغوب	عع کافہ	کوفتہ شدن
	تھلتھلانا	ترجرج	تفعلل	[illegible]
	تھوڑا تھوڑا ادا کرنا	تنجیم [illegible]	عع فاصہ	[illegible]

ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنی
	جُگالی کرنا	اجترار	افتعال	نشخوار کردن
	جوانہ مرگ مرنا	اختضار [illegible]	افتعال	جوان مرگ مردن
	جوتی پہنانا	اِحذار النعلین	افعال	[illegible]
	جوتی ٹانکنا	خصفٌ	عع فاکہ	پینہ دوختن
	جھاڑ لینا	استنفاض [illegible]	استفعال	[illegible]
	جھاڑو دینا	کسحٌ [illegible]	عع فاکہ	جاروب زدن
	جھانٹیں مونڈنا	استعانۃ [illegible]	استفعال	[illegible]
	جھپٹنا	صَول	عع فاضہ	شتابیدن
	جھپکنا	اغضاء [illegible]	افعال	نگاہ وزدیدن
	جھڑکی دینا	تانیب	تفعیل	نکوہیدن
	جھک مارنا	ہذیٌ	عع فاکہ	جگ زدن
	جھنجھلانا	احتیاط	افتعال	بخشم آمدن
	جھونکنا	سجرٌ	عع فاضہ	افروختن تنور وغیرہ
	جیبھ نکالنا	اِدلاعٌ	افعال	زبان برآوردن
	جیبھ نکلنا	اندلاع	انفعال	زبان برآمدن

ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنی
[illegible]	چاٹنا	لعق	عع کافہ	لیسیدن
	چادر اوڑھنا	تردّی	تفعل	چادر بسر کشیدن
	چاند دیکھنا	اہلال	افعال	ماہ نو دیدن
	چبانا	مضغ	عع بفتحہا	خائیدن
	چپٹا کرنا	فطح	عع بفتحہا	چیزیرا پہنا کردن
	چپکانا	الزاق	افعال	چسپانیدن
	چت پڑنا	استلقاء	استفعال	استان فتادن
	چٹخارنا	تمطق	تفعل	[illegible]
	چٹخانا	انقاض	افعال	[illegible]
	چٹکی بجانا	زنجرہ	فعللہ	[illegible]
	چٹکی سے مل ڈالنا	قرص	عع فاصہ	[illegible]
	چراغ پا ہونا	قمص	عع فاکہ	سیخ پا شدن
	چراغ جلنا	ذکو	عع فاصہ	چراغ روشن شدن
	چراغ جلانا	اذکاء	افعال	چراغ سوختن
	چراغ گل کرنا	اطفاء	ایضاً	چراغ کشتن

معنی	باب	مصدر عربی	مصدر ہندی	ابواب
چراغ نشستن	انفعال	انطفاء	چراغ گل ہونا	
روغن در چراغ کردن	عع فاصنہ	سَلْب	چراغ مین تیل ڈالنا	
چرخہ رشتن	افعال	اغزال	چرخا کاتنا	
چریدن	عع یفتحہما	رتع	چرنا	
گذاشتن ستوران برای چرنی	تفعیل	تجشیر	چرنیکے لیے چھوڑنا	
پوچا نیدن	افتعال	اختلاج بالوجہ	چڑانا	
چیزی را از پائین بالا بردن	افعال	اصعاد	چڑہانا	
غبار آوردن چشم	عع کافہ	سَدَر	چکاچوندہی لگنا	
نرخ کردن	عع فاصنہ	سَوم	چُکانا	
بہم چسپیدن موی	تفعل	تلبّد	چکٹنا	
آخر شدن چیز مانند لو	عع فاصنہ	نفاذ	چُکجانا	
[illegible]	افتعال	اقتصام	چکہہ جانا	
دانہ چیدن	افتعال	التقاط	چگنا	
بوسہ زدن	تفعیل	تقبیل	چومنا	
از خواب پریدن	تفاعل	تعارّ	چونکنا	

مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنے
دھوپ کھانا	تشرق	تفعل	در آفتاب نشستن
دھول اڑانا	ارہاج	افعال	غبار انگیختن
دھول اکھڑنا	قتم	عع فاصنہ	غبار برخاستن
دھول میں لوٹنا	تمرغ	تفعل	بخاک غلطیدن
دہی جمنا	روب	عع فاصنہ	بستہ شدن
دہی جمانا	ترویب	تفعیل	بستن
دیوار بنانا	اجتدار	افتعال	دیوار ساختن
دیوار پر چڑھنا	تسلق	تفعل	بر دیوار بر آمدن
دیوار گرنا	انقضاض	انفعال	دیوار افتادن
دیوار گرانا	ہدم	عع فاکہ	دیوار افگندن
ڈبڈبانا	اغریراق	افعیعال	[illegible]
ڈبکی دینا	غمس	عع فاکہ	غوطہ دادن
ڈبکی کھانا	انغماس	انفعال	غوطہ خوردن
ڈپٹنا	سطو	عع فاصنہ	حملہ کردن
ڈسنا	نہش	عع بفتحہا	گزیدن مار

ابواب	مصدر ہندی	مصدر عربی	باب	معنی
ص	کمانا	اکتساب	افتعال	کسب کردن
	کمان چڑہانا	ایتار	افعال	کمان را زه کردن
	کنکری مارنا	حصی	عع فاکه	سنگریزه زدن
	کنگہی کرنا	تسریح	تفعیل	شانه زدن
مہ	کواڑ کہٹکہٹانا	دق	عع فاصه	در زدن
	کوتنا	خرص	ایضاً	[illegible]
ص	کوچنا	نخس	عع کافه	[illegible]
ص	کود کود کے چلنا	حجل	عع فاصه	[illegible]
	کونچین مارنا	عرقبة	فعللة	[illegible]
مہ	کہانا	اکل	عع فاصه	خوردن
مہ	کہجلانا	حک	ایضاً	خاریدن
ص	کہڑا کرنا	انہاض	افعال	استاده کردن
ص	کہڑا ہونا	قیام	عع فاصه	استادن
	کہنکہارنا	تنحیم	ایضاً	[illegible]
	کہنگالنا	مضمضة	فعللة	[illegible]

معنی	باب	مصدر عربی	مصدر ہندی	ابواب
بیرون آوردن	افعال	اخراج	نکالنا	
خون آمدن از بینی	ع فاصہ	رعاف	نکسیر پھوٹنا	
برہنہ کردن	تفعلۃ	تعریۃ	ننگا کرنا	
برہنہ شدن	ع کافہ	عُری	ننگا ہونا	
فرو بردن	ع کافہ	بلع	نگلنا	
برکندن	ع فاکہ	نتخ	نوچنا کوے کا	
گزیدن	ع نفتحہا	نہش	نوچنا	
نوحہ کردن	ع فاصہ	نیاحۃ	نوحہ کرنا	
نور دادن	افتعال	انتوار	نور لگانا	
غسل کردن	انفعال	انغسال	نہانا	
غسل دادن	تفعیل	تغسیل	نہلانا	
نو کردن	افتعال	ابتکار	نیا کرنا	
[illegible]	تفعلۃ	تفدیۃ	واری جانا	باب الواو
انگیختن	افعال	اغراء	ورغلانا	
وطن ساختن	افتعال	اتطان	وطن اختیار کرنا	

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	آپس	قرابة	خویشاوندی
	آٹا	دقیق	آرد
	آختہ	خصی	آختہ
	آدہا	نصف	نیمہ
	آدہاسیسی	شقیقة	درد نیم سر
	آرسی	ناویة	انگشتری آئینہ دار
	آرہ	منشار	ارّہ
	آستین	کم	خود لفظ فارسی ست
	آسان	سہل	خود لفظ فارسی ست
	آس پاس	حول	گرداگرد
	آسمان	سماء	خود لفظ فارسی ست
	آسیبی	ذوجنة	پری گرفتہ
	آفتابہ	قمقمة	آب دستان
	آگ	نار	آتش
	آگہہ	عشر	[illegible]

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
باب الالف المضمومة	آندھی	رِیحٌ زَعْزَعٌ	بادِ تند
	آنسو	دَمْعٌ	اشک
	آنکھ	عین	چشم
	آنکس	مِقْمَعَۃٌ	کجک
	آواز	صَوْتٌ	خود لفظ فارسی ست
	آوہ	اَتُّونٌ	خُمدان
	آہٹ	وَقْشٌ [illegible]	آواز نرم
	اوپلا	خِثْیٌ	پاچاک
	اُترائی	نَوْلٌ	مزد عبور از دریا که بملاح دہند
	اٹیرن	اِسْتَاجٌ	چنکلوک
	اچار	مُخَلَّلٌ	خود لفظ فارسی ست
	اچانک	بَغْتَۃً	ناگہان
	اُچکا	مُخْتَلِسٌ	بردارنده
	اچھوائی	خَرِیسَۃٌ [illegible]	طعام زن زچه
	اوآ	مُجَشَّمٌ [illegible]	آوه

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	ارمان	مُنیٰ	آرزو
	ارنڈ	خِروَع	بیدانجیر
	اردی	قُلقاس	بیخ درختیست کہ آن را پختہ می خورند
	ارہر	ذُبجُع	شاخل
	ازاربند	تِکّۃ	شلوار بند
	اژدہات	صُفَر	ہفت جوش
	اکھاڑا	مُصرَع	کشتی گاہ
	اکیلا	مُنفرِد	تنہا
	اگاڑی	طِوال	تالورہ
	اگال	بُلاعۃ	نخود شہد بفارسی ست
	الگنی	مِعلاق	آونگ
	اُلّو	فَیاد	بوم بزرگ
	آنٹی	فوت	کشادگی کہ میان دو انگشت باشد
	آنچل	صَنِفۃ	[illegible]
	اندھا	اَعمیٰ	کور

اسم ہندی	اسم عربی	معنی
اندھڑ	عاصفۃ	بادی کہ سخت وزد و غبار انگیزد
اندھیری	غیہب	شب دیجور
انڈا	بیضۃ	تخم مرغ
انڈوسی	بائض	ماکیان غیرہ کہ آمادہ بیضہ دادن بود
انگڑائی	مطواء	خمیازہ
انکھوا	بارض	رویدگی کہ از زمین برآید
انگنائی	وشیع	پیش ایوان
اوبجھی	زبیۃ	غاری کہ برای گرفتن فیل کنند
اوپر	فوق	بالا
اوجھ	رجب	شکنبہ
اوجھڑی	رقبۃ	ہزار خانہ
اوکھ	قصب السکر	نیشکر
اوکھلی	ہاون	چوبین را جوازہ و سنگین را جوغن
اولا	برد	تگرگ
اونچی نیچی	ارض فرات کسور	زمین بانشیب و فراز

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	اونگھہ	سِنَۃٌ	خواب
	اوندھا	مَکْفُوْءٌ	سرنگون
	ایک رنگ	مُصْمَتٌ	چون مصحب صمیم دوست یکرنگ
	ایک لوتا	فَحَاذٌ	یکتا پسر
	ایک منزلہ	ذو طبقۃ	خانۂ یک آشیانہ
باب الباء الموحدة	باٹ	صَنْجَۃُ المیزان	سنگ ترازو
	باجرہ	جَاوَرْسٌ	گاورس
	باچھہ	شِدْقٌ	کنج دہان
	پادریہ	کَرَبِیَّۃٌ	خود لغت فارسی ست
	بادیا	قَصْعَۃٌ	کاسۂ بزرگ
	بارہ بانی	نُضَارٌ	دہ دہے
	بارہ سنگھا	اُیَّلٌ	گوزن
	باربرداری	حُمُوْلَۃٌ	خود لفظ فارسی ست
	باری	نَوْبَۃٌ	شبگاہ
	باڑھ	غِرَارٌ	تیزی تیغ

معنے	اسم عربی	اسم ہندی
شبیہ	بَائِتٌ	باسی
خود لفظ فارسی ست	لِحَافٌ	بالاپوش
وجب	شِبْرٌ	بالشت
پود	لُحْمَۃٌ	بانا
سقرلاط	جُوخٌ	بانات
سوراخ مار	جُحرٌ	بانبی
بندآب	بَرْعٌ	باندہ
نی	قَصَبٌ	بانس
بن سٹے	عَنْقَرٌ	بانس کی جڑ
نیشتہ	فرمار	بانسلی
طعام پز	طَبَّاخٌ	باورچی
[illegible]	قُصَّۃٌ	بیری
تیہو	سَلْوٰی	بٹیر
بستر	فِرَاشٌ	بچھونا
اسپ کرہ	مُہْرٌ	بچھیرا

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	بدلی	سَحَابٌ	ابر
	برسات	اَلْبِسَارَۃُ	برشکال
	برنی	صابونیۃ	سے سبوں
	بُڑھا	عَمَبْسٌ	آب راہہ
	بسیرا	مَبِیْتٌ	شب بش
	بَغَل	اِبْطٌ	خود لفظ فارسی ست
	بَکَل	لحاءٌ	پوست درخت
	بناوٹ	تَصَنُّعٌ	بے اصل
	بنیا	بَقَّال	غلہ فروش
	بن مانس	نسناسٌ	مردم صحرائی
	بوالیٗ	فَلُوقٌ	کفیدگی پا
	بھابھی	زوجۃ الاخ	زن برادر
	بھانجا	ابن الاخت	ہمشیرہ زادہ
	بھانجی	بنت الاخت	دختر خواہر
	بہانا	عُذْرٌ	بہانہ

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	بھاؤ	سِعْر	نرخ
	بہت	جَزِيل	فراوان
	بھڑبھونجا	مُحَمِّص	نخودبریز
	بَہَل	عَجَلَة	ارابه
	بھلا	طَيِّب	خوش
	بھنبھیری	بُرْقَان	نوعی از ملخ است که رنگهائی مختلفه دارد
	بھنڈی	بامیا	تره ایست مانند انگشتان
	بھنگی	مُطَهِّر	پایکار
	بہنوئی	زوج الاخت	شوہرخواہر
	بھونپو	کرنۃ	شُنہار
	بھوبھل	مَلَّة	[illegible]
	بھید	سِرّ	راز
	بھیدی	نَجِيّ	رازدار و ہمراز
	بھیڑ	زحام	ہجوم
	بھیڑا	کبش	میش

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	بھیڑی	نعجة	مادہ میش
	بھیڑیا	ذئب	گرگ
	بھیڑنی	اُمّ عسلل	مادہ گرگ
	بھینس	جاموسة	مادہ گاومیش
	بیا	تنوط	کتیو
	بیانا	عُربان	بیعانہ
	بیٹی	بنت	دختر
	بے شرم	جالع	خود لفظ فارسی ست
	بیر	نبق	کُنار
	بیگاری	سُخرة	کسیکہ از وی کار بے مزد گیرند
	بیلن	مطملة	چوبہ
	بے محاسبہ	مرفوع القلم عہ	بر وقلم نیست
	بٹیر	جنبوث	چرز
باب الپا	پاٹا	عضبار	جامہ کوب
	پاٹ	لفق	یک لخت را از دو لخت جامہ گویند

عہ نسخہ رفع عنہ القلم

اسم ہندی	اسم عربی	معنے
پاخانہ	کنیف	آب خانہ
پاد	خجّ	گوز
پادری	قسّیس	کشیش
پارسال	السنة الماضیة	پار
پاسنگ	عیش	خود لغت فارسی ست
پالا	صِرٌّ	سرما کہ کشت و نبات را سوزد
پائجامہ	سراویل	شلوار
پتواس	کندرۃ	پتواز
پتھر کا مکان	رضیم	مکان سنگین
پتیلا	قدر	پاتلہ
پتیلی	کفت	دیگ مسینہ کوچک
پٹا	مخنقة	قلاوہ
پٹارا	سلّة	[illegible]
پٹاری	جعبة	طبلۂ کوچک بپوست کشیدہ شدہ
پچاوا	کوزۃ اللبن	پڑاوہ

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	پچھیر	شکۃ	پانہ
	پچکاری	مِضخۃ	تومگیر
	پچھاڑی	شَطن	تاتورہ
	پچھوا	دَبُور	باد قبلہ
	پچھوڑن	نُسافۃ	[illegible]
	پدوڑا	ضَرُوط	گوزن
	پدوڑی	ضَرَاطۃ	زنی کہ بسیار گوزند
	پردہ	سِتر	خود لغت فارسی ست
	پردیس	دار الغربت	بیوطن
	پرسون	قبل الامس و بعد غد	پریروز
	پرنالا	مِیزاب	ناودان
	پروانہ	مرسوم	خود لغت فارسی ست
	پروائی	صبا	باد شرق
	پسائی	بَرکۃ	مزدآرد کردن
	پسلی	ضِلع	دندہ

معنے	اسم عربی	اسم ہندی
زنیکہ غلہ را آرد کند و پیشہ آن دشوار باشد	طحانة	پسنہاری
خود لغت فارسی ست	حزمة	پشتارہ
زاد بر زاد	آباً عن جدٍ	پشتینوں سے
مژگان	ہدبة	پلک
پرسم	لواث	پلیتھن
پینکی	مضربة بیضی	پینکی
کوچہ کبوتران	قفص	پنجرہ
قفس صیاد	شنتب	پنجری
پیلہ ور و عقاقیر فروش گوینہ	بزار	پنساری
بادزن	مروحة	پنکھا
خود لغت فارسی ست	جبن	پنیر
پنیر فروش	جبّان	پنیر والا
دندان ریختہ	أدرد	پوپلا
زن دندان افتادہ	درداء	پوپلی
نوادہ	حافد	پوتا

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	پوٹہا	حوصلۃ	چینہ دان
	پوٹ	اِضبارۃ	پشتوارہ
	پودہا	رِئدۃ	نونہال
	پورہ	معمورۃ	پارۂ زمین آباد کردہ
	پولا	خرمۃ التبن	دستۂ کاہ
	پھاٹک	رِتاج	در کلان
	پھار	رَوّاذ	اژکاک
	پھانس	شظیۃ	خس خیانکہ گویند خس و زیاهن فلان خلید
	پھانسی	خِناق	کِندیل
	پھاوڑا	مِسفۃ	کلند
	پھاوڑی	مجراف	پارو
	پھپھوندی	کرج	پوزک
	پھپھولا	نفلج	آبلہ کہ از کار کردن در دست افتد
	پھٹکن	سقبرۃ	افشانده
	پھر	هنزاج	پاس

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	پھریری	قشعریرۃ	لرزۂ خفیف
	پھسکی	فسو	چُس
	پھکنی	منفاخ	دمہ
	پھنسی	بثر	دمیدگی
	پھنکار	فحیح	فش فش
	پھوہڑ	خرقاء	زن بے سلیقہ
	پھیکا	مسیخ	طعام بے نمک یعنی بے شیرینی
	پیادہ	رجل	خود لغت فارسی ست
	پیاس	ظماء	تشنگی
	پیالہ	مشربۃ	خود لغت فارسی ست
	پیالی	فنجان	پیالۂ کوچک
	پیکدان	مبزاق	تفدان
	پیوسی	لبأ	فلہ
باب التاء [illegible]	تال	ایقاع	[illegible]
	تار	وتر	خود لغت فارسی ست

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	تابہ	سُداتٌ	خود لغت فارسی ست
	تپش	سَمعان	خود لغت فارسی ست
	تتلی	مُروحۃُ الجنّ	باوزنِ پری
	تکلا	مِغزل	دوک
	تکمہ	وَتَلَۃ	خود لغت فارسی ست
	تمباکو	تُتن	خود مستعمل فارسی ست
	تھان	طاقۃٌ	توب
	تیری جانکی قسم	لَعمرکَ	سوگند جانِ تو
	تیرے منہ میں خاک	بفیکَ الکثکث	خاک در دہن تو
	تیغا	مِخفقٌ	نوعی از شمشیر پہنا
	ٹھڈی کا گڑھا	نُونۃٌ	چاہ زنخدان
	ٹھونٹھ	صَرِیفٌ	درخت خشک
باب الجیم	جال	شَرکٌ	دام
	جاہی جوہی	طَلیّان	یاسمین صحرائی
	جائے ضرور	مُستراحٌ	انجانہ

عہ انگریزی [illegible]

اسم ہندی	اسم عربی	معنے
جگادری	عُذَّلٌ	پاستانی
چھانٹ	عَانَۃٌ	رُمزک
چُول	رِجْلُ الباب	پاشنۂ در
چولہا	اُثْفِیَّۃٌ	دیگپا
چھبڑا	غَزَرٌ	سَبَد
چھپٹی	ضِرَامٌ	چوب ریزہ
چھتّا	سَابَاط	[illegible]
چھتری	مِظَلَّۃٌ	آفتاب گیر
چھجّا	کُنَّۃٌ	باران گیر
چھچھوندر	خُلْدٌ	موش کور
چھُرا	ساطور	دشنہ
چھکّڑ	صُقعٌ	سرخنگ
چھکڑا	عَرَّادَۃٌ	گردون
چھلنی	مُنْخُلٌ	پرویزن
چھوکرا	اَمْرَدُ	سادہ رو

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	چھیپی	تَشْتِیج	چاپہ گر
	چیٹر	رَتَصٌ	کیخ
	چیچڑی	قُرَادٌ	کنہ
	چیل	حِدَأۃٌ	زغن
	چینی	سُکَّرٌ	شکر
	چیولی	اِسْتَبْرَق	تافتہ
	چیونٹا	عُجْرُوفٌ	مور سواری
	چینہ	دُخْنٌ	ارزن
باب الحاء المہملہ	حقّہ	کَدَاعَۃٌ	قلیان
	حلوان	سَخْلَۃٌ	بزغالہ
باب الخاء المعجمہ	خاکستی	خُبَّۃٌ	خاکشو
	خاگینہ	عُجَّۃٌ	خایہ رینہ
	خرچی	بُرْطِیلٌ	پیرسہ
	خشکا	بَهَطٌ	نفشلہ
	خنجری	دُقَیْقَت	خنجری

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
باب الدال المہملہ	خوبانی	مِشمِش	شکر بادام
	داروغہ	قَیِّم	امیر
	دانت پیسنا	قُلاع	دندان کن
	دُودھی	یَتُّوع	شیرگیاه
	دفتی	دَفَّتَین	دفتین
	دُم گزا	زَیکٌ	دُمغازه
	دوات	مِحبرة	آمه
	دُوب	اَبٌّ	فسریز
	دوپہر	ظُہیرة	نیمروز
	دودلا	مُشَتَّتُ البال	دودل
	دودھ	لَبَن	شیر
	دودھیل	دَرُورٌ	بسیار شیرده
	دُوربین	مِنظارٌ	ستاره بین
	دوست دلی	وَلیجة	دوست درونی
	دوشنبہ	یوم الاثنین	روزیکہ بعد یکشنبہ آید

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	دوغلا	هَجِين	اَکدِش
	دوکان	دُکّان	دوکه
	دولائی	رِتاق	دوتهی
	دوہائی	واغوثاه	کلمهٔ داد خواهی ست
	دہار	غِرار	دم تیغ
	دہبا	شِيَة	نشانی که از رنگ مخالف بر بدن پدید آید
	دہپ	صَقع	سپرچنگی
	دہرم	ایمان	گرویدگی
	دہوبی	قصّارة	گازر
	دہوپ	ضِح	شید
	دہی	تریب	ماست
	دیاسلائی	نُبخة	کبریت
	دیگ	مِرجَل	ظرفی کلان است که دران طعام می پزند
	دیگچی	کِفت	دیگچه
	دیمک	اَرَضَة	دیوک

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
ذیل الدال الہندیہ	دیوار	حائط	دیوار خود فارسی ست
	دیوٹ	مسرجۃ	چراغپایہ
	دیور	حمو	برادر شوہر زن را گویند
	دیورانی	سلفۃ	زن برادر شوہر را گویند
	ڈاٹ	صمام	بند شیشہ کہ در دہن آن فرو کنند
	ڈاک	برید	چپار
	ڈاکو	مغیر	تاراج گر
	ڈانس	بق	نوعی از پشہ کلان
	ڈبرہ	حسی	گو کی آب باران در ان جمع آمدہ باشد
	ڈکار	جشاء	آروغ
	ڈنٹر	سباحۃ فی الارض	شنو
	ڈنک	شولۃ	نیش
	ڈنڈا	مقلاء	پلہ
	ڈوریا	کلاب	سگ بان
	ڈولا	مزفۃ	[illegible]

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	ڈوم	مُغَنِّی	خنیاگر
	ڈونگی	قَارِبٌ	شُنبک
	ڈوئی	مِسْوَاطٌ	کفچۂ چوبین
	ڈھال	جُنَّةٌ	سپر
	ڈھاٹا	لِثَامٌ	دہان بند
	ڈھب	اُسْلُوبٌ	روش
	ڈھڈھی	عُصْعُصٌ	دُمغزه
	ڈھولائی	جِعَالَةٌ	مزد
	ڈھیری	صُبْرَةٌ	تودۂ غله وغیره را گویند
	ڈھیکلی	دَالِيَةٌ	چوبی که بآن دول بزرگ بسته آب از چاه برکشند
	ڈیرا	خَيْمَةٌ	خرگاه
	ڈیڑه گره	اُنْشُوطَةٌ	گره ازار بند
	ڈیل	قِمَّةٌ	تنش
باب الراء	رائی	شَعْرَةٌ	تشگرده
	رات	لیل	شب

معنے	اسم عربے	اسم ہندی
روزانہ	وظیفۃ	راتب
شب و روز	اَصْرَانِ	رات دن
شاہی	سَلْطَنَۃٌ	راج
راہ	سَبِیْلٌ	راستہ
خاکستر	رَمَادٌ	راکھ
ترانہ	غناءٌ	راگ
صحبت نغمہ و سرود	مجلس الغناء	راگ رنگ
گلیز	لعاب	رال
ارزیز	رصاص	رانگا
خط راہ	جَوَازٌ	راہ دار کا پرانہ
مشتنگ	قاطع الطریق	راہ زن
زاد راہ	سُفْرَۃٌ	راہ کی روٹی
راہ رو	عَابِرٌ	راہی
نمکینہ	طَبِیْخَۃٌ	رائتا
شبکوری	عَمِیٌّ	رتوندی

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	رسالہ دار	قائد	سپہ دار
	رسن بٹا	رسّان	رسن ساز
	رسد	میرۃ	[illegible]
	رسید	خط الوصول	یافتہ
	رکابی	صحن	طبقچہ
	رنجیدہ	ملول	خود فارسی ست
	رنڈہ	سفن	ششتہ دارہ
	رنگریز	صبّاغ	خود لغت فارسی ست
	روٹی	خبز	نان
	روشنائی	مداد	سیاہی
	روشندان	کوّۃ	خود لغت فارسی ست
	روکھی روٹی	حشف	نان خشک
	رومال	منشفۃ	دستمال
	رونگٹے	زغب	موی زہار
	روئی	قطن	پنبہ

معنے	اسم عربی	اسم ہندی
چرخ دولاب	صُعْمُوْر	رہٹ
ریگ	رَمْل	ریت
ریٹہ	فُندُق	ریٹھا
خرس	دُبّ	ریچھ
آب غلیظ کہ از بینی بر آید	مُخَاط	رینٹ
بید انجیر	خِرْوَع	رینڈہ
کنتو	حَبُّ الخِرْوَع	رینڈی
رمہ	قَطِیْع	ریوڑ
کمبتیا	قُبَیْط	ساپڑی
سخنهای پوچ	بَسْبَس	زٹل
لغت فارسی ست	دِرْع	زرہ
لغت فارسی ست	صُدْغ	زلف
لغت فارسی ست	اَرْض	زمین
لغت فارسی ست	سِلْسِلَة	زنجیر
خود لغت فارسی ست	کَمُّوْن	زیرہ

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	زین	سَرْجٌ	لغت فارسی ست
	زین پوش	غَاشِیَۃٌ	لغت فارسی ست
باب السین مع الالف	سَات	سَبْعٌ	ہفت
	ساتوان	سَابِعٌ	ہفتم
	سادہ	سَاذَجٌ	لغت فارسی ست
	سارا	کَامِلٌ	ہمہ
	ساربان	حَادِی ابل	شتربان
	ساڑھو	سِلْفٌ	ہم داماں
	ساڑی	سارِیٌ	سارہ
	ساس	حَمَاۃٌ	مادر زن یا مادر شوہر
	ساگ	بَقْلٌ	سبزی
	سالا	خَتَنٌ	برادر زن
	سالی	خَتَنَۃٌ	خواہر زن
	سالن	اِدَامٌ	ترنانہ
	سالوتری	بَیْطَارٌ	کسیکہ دوای ستوراں کند

اسم ہندی	اسم عربی	معنی
سامان	عُدَّةٌ	لغت فارسی ست
سامنا	تُجَاهٌ	روبارو
سانس	نَفَسٌ	دَم
سانپ	حَيَّةٌ	مار
سانچا	قَالَبٌ	پنچک
سانجھ	مَسَاءٌ	شام
سانڈ	سائبة	نرگاؤ کہ مشرکان در راہ بتان او را یلہ کنند
سانڈنی	حَمَّازَةٌ	شتر مادۂ تیز رفتار
سانولا	اَسْمَرُ	سبز رنگ
سانولی	سَمْرَاءُ	زن گندم گون
ساہی	قُنْفُذٌ	خارپشت
سائی	سَلَفٌ	پیشداد
سایہ	ظِلٌّ	لغت فارسی ست
سب	اَجْمَعُ	ہمہ
سپاہی	جُنْدِيٌّ	لشکری

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	سپیدہ	اِسْفِیْدَاجٌ	خود لغت فارسی ست
	سپیاری	قُوفُلٌ	پوپل
	شتابی	مُخَصَّصٌ	دُرَفش
	سترا بترا	خَرِفٌ	فرتوت
	ستّو	سَوِیْقٌ	پست
	ستھرا	اَنِیْقٌ	خوب
	سجن	حَبِیْبٌ	جانان
	سچ	نَعَمْ	راست
	سحری	سَحُوْرٌ	سحور پس شام ہم گویند
	سر	رأس	خود لغت فارسی ست
	سر آنکھوں پہ	علی الرأس والعین	برسر و چشم
	سرخاب	سُخَامٌ	خود لغت فارسی ست
	سرخ بادہ	حُمْرَةٌ	خود لغت فارسی ست
	سروال	عِذَارٌ	افسار
	سرکنڈا	یَرَاعٌ	کلک

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	سرکہ	خَلّ	خود لغت فارسی ست
	سرنامہ	عُنوان	خود لغت فارسی ست
	سُرنگ	نَفَق	آنہوان
	سُری	قِدْح	تیر بے پر و پیکان
	سرِش	سِرِیش	خود لغت فارسی ست
	سڑا	خَنِز سَنِخ	گوشت بوی گرفتہ
	سڑک	جادّہ	شاہراہ
	سڑی کیچڑ	حَمَأ	لای
	سُست	کَسِل	خود لغت فارسی ست
	سستا	رَخِیص	ارزان
	سسرا	صِہر	پدر زن
	سسرال	بَیت الصِّہر	خسر خانہ
	سگا بھائی	شَقِیق	برادریکہ از یک پدر و مادر بود
	سِل	تَدارُک	[illegible]
	سلائی	مِکحَل	میل سرمہ

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	سلفچی	سَطل	لگن
	ششم	سُنبُک	سُنب
	سمندر	البحر المحیط	دریای اعظم
	سمندر جھاگ	زَبَد البحر	کف دریا
	سُنار	صَیّاغ	زرگر
	سنبہالو	ذو خمسۃ الاصابع	سیسبان
	سنپولا	جارِن	بچۂ مار
	سنپیرا	حَوّاء	مارگیر
	سنجاف	کُفّۃ	خود لغت فارسی ست
	سندیسا	رِسالۃ	پیام
	سنڈاس	کِریاس	چاہ برازہ
	سنسی	کلبتان	ماشہ
	سنساہٹ	کَتّ	[illegible]
	سنکھ	سِنقاف	خرمہرہ
	سنگدانہ	قانِصۃ	خود لغت فارسی ست

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	سُنہرا	مُذَہَّبْ	زر اندود
	سنیچر	یوم السبت	شنبہ
	سَو	مِائَۃٌ	صد
	سُوا	شُرَیرَۃٌ	تمتہ یعنی جوال دوز
	سوار	رَاکِبٌ	خود لغت فارسی ست
	سواری	مَرکَبٌ	خود لفظ فارسی ست
	سوپ	مِنفَضٌ	بیخ + چھاچھ مشہور
	سَوت	ضَرَّۃٌ	انباغ
	سُوت	یَنبُوعٌ	زہاب
	سُوت	غَزلٌ	رشتۂ خام
	سوتیلا بھائی	عَلّاتِیٌ	برادر اندر
	سوتیلا بیٹا	رَبِیبٌ	پسندر
	سوتیلی ما	زوجۃ الاب	مادر اندر
	سوختہ	حُرَاقٌ	خود لغت فارسی ست
	سودائی	مجنون	خود لغت فارسی ست

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	سورج	شَمْس	آفتاب
	سورج ڈوبتے	دُلُوک	وقت غروب شدن آفتاب
	سورج گہن	کُسُوف	آفتاب گرفتگے
	سورج مکھی	آذَرْیُون	آفتاب پرست
	سُوس	دُلْفِین	خوک آبی
	سوغات	عُرَاضَہ	خود لغت فارسی ست
	سوفار	حُزَّت	خود لفظ فارسی ست
	سُول	عِلَّوص	درد شکم
	سوکھی روٹی	جَبِیز	نان خشک
	سولی	صَلِیب	دار
	سونٹا	دَلُّوس	گتک
	سونٹھ	زَنْجَبِیل	شنگویر
	سونڈ	خُرطُوم	بینی فیل
	سونف	اَشمار	رازیان
	سوہن	شبیزہ	خود لغت فارسی ست

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	سوئی	مِنصَح	سوزن و دوختن
	سویا	شِبِث	شود
	سویان	اِطرِیَۃ	رشتۂ حلوا
	سہارا	سَنَد	پادیرہ
	سہاگن	مُحصِنَۃ	شوہردار
	سیار	مُرحُوب	شغال
	سیانا	فَطِن	زیرک
	سیاہ گوش	تُمیلَۃ	خود لغت فارسی ست
	سیب	تُفّاح	خود لغت فارسی ست
	سیتلا	جُدَرِی	چیچک
	سیٹھا	تَفِہ	بے مزہ
	سیٹی	الصَّفِیر	شپیل
	سیخ	سَفُّود	خود لغت فارسے ست
	سیدھا	مستقیم	راست
	سیڑہی	دَرَجَۃ	پلکان

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	سیڑھی کے پائے	قصمۃ	پایۂ زینہ ہای نردبان
	سیسا	اسرب	سرب
	سیل	ندوۃ	نم
	سیم	غلاف الفول	[illegible]
	سینت	مجان	مفت
	سینڈہ	نقب الحائط	نقب کہ میان ہندوستان مشہور
	سیندور	شنجرۃ	زرنجفت
	سینکر	شعاع	داس
	سینک	کلاب	[illegible]
	سینگ	قرن	شاخ
	سینگی	محجم	شاخ حجام
	سینگی والا	حجام	شاخ کش
	سینہڑ	زقوم	درختی ست خاردار
	سیوتی	نسترہ	نسرین
	سیفی	طبسی	بیشی

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
باب الشین المعجمہ	سئیس	سائس	خود لغت فارسی ست
	شام	مساء	خود لغت فارسی ست
	شامیانہ	مِظلّۃ	سایہ پوش
	شرابی	خمّیر	شراب خوار بسیار
	شرابخانہ	حانوت	[illegible]
	شرم	حیاء	خود لغت فارسی ست
	شرمیلا	حیی	شرمناک ۱۲۰۰۳
	شست	شِص	خود لغت فارسی ست
	شکار	صید	خود لغت فارسی ست
	شکنجہ	دھق	خود لغت فارسی ست
	شملہ	عَذَبۃ	دنبالۂ عمامہ
	شناہ	طوف	مرجادہ
	شوربہ	صِباغ	غذا
	شوربا	مَرَق	خود لغت فارسی ست
	شوم	مشئوم	خود لغت فارسی ست

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	شوره	اَلبَقَرُ	خود لغت فارسی ست
	شهد	ضَرَبٌ	انگبین
	شهرپناه	رَبَضٌ	خود لغت فارسی ست
	شهره	صِيتٌ	خود لغت فارسی ست
	شهری	حَضَرِیٌّ	خود لغت فارسی ست
	شهنائی	زُمّاطٌ	سورنای
	شیرخواره	رَضِيعٌ	خود لغت فارسی ست
	شیشم	سَاسَمٌ	نوعی از درخت ست
	شیشه	قَارُورَةٌ	خود لغت فارسی ست
باب الصاد المہملہ	صراحی	صُرَاحِیَّةٌ	ظرفی که دران شراب گذارند
	صیقل گر	صَاقِلٌ	روشنگر
باب الطاء المہملہ	طشت	سَطْلٌ	خود لغت فارسی ست
	طفیلی	ضَيْفَنٌ	بشالم و بشقام
	طمانچه	لَطْمَةٌ	طبانچه
	طمنچا	طُمْنُجَةٌ	تفنگچه

معرب	معنی
بَبغا	گنجشک توتی توتی گوی
اِصطَبل	آخرگاه
تُبلاک	پوپچه
مِعطَرَة	خود لغت فارسی ست
اِمرَأة	زن
مِزرار	خود لغت فارسی ست
مَنظَرَة	چشمک
جَرجَرَة	آواز پیاپی رفتن آب بر گلو
مَطهَرَة	خود لغت فارسی ست
غَضَب	خشم
جُلاهِق	کمان گروهه
بُندُقَة	ژالوک
جُوقَة	گروه
صُلصُل	نوعی از مرغان ذات اطواق ست
بَرَاءة	خط پاکی

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	فالیز	خضر من	خود لغت فارسی ست
	فتوحی	صُدَیرہ	جامہ ایست کہ بر سینہ پوشند
	فراشی پنکھا	خیش	خشت باد
	فرد کاغذ	قائمہ	کاغذ دفتر
	فریادرس	صریخ	خود لغت فارسی ست
	فریادی	مستصرخ	خود لغت فارسی ست
	فریب	خدیعۃ	خود لغت فارسی ست
	فریبیا	ختّار	دغا باز
باب القاف	قاز	قلولی	پرندہ ایست آبی
	قالیچہ	زلیۃ	زیلوچہ
	قبرستان	جبانۃ	خود لغت فارسی ست
	قط زن	مقط	خود لغت فارسی ست
	قفل	مزلاج مغلاق	[illegible]
	قلمتراش	سکین	خود لغت فارسی ست
	قلمدان	مقلمۃ	خود لغت فارسی ست

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	قیدی	اَسِیْر	بندی
	قیمتی	ثَمِیْن	چیز گران بہا
باب الکاف الالف	کاتک	جَدیَّہ	خود لغت فارسی ست
	کاٹھ	خَشَب	چوب
	کاٹھی	قِرَاب	خانۂ شمشیر
	کاغذ	قِرطَاس	خود لغت فارسی ست
	کاغذی	وَرَّاق	کاغذگر
	کالا	اَسْوَد	سیاہ
	کالاکوّا	غُدَاف	کلاغ
	کالی	سَوْدَاء	زن سیہ فام
	کالی زیری	کَرَوِیَا	قسمی از زیرہ سیاہ ست
	کام	شُغل	کار
	کان	اُذُن	گوش
	کانا	اَعْوَر	یک چشم
	کاناپھوسی	نَجْوٰی	سرگوشی

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی
	کانٹا	شوکۃ
	کاندھا	عاتق
	کانکھیل	اُفّ
	کائی	طحلب
	کباب	معرّض
	کبابی	مکبّب
	کبوتر	حمامۃ
	کبوتری	عکرمۃ
	کبوترباز	زجّال
	کپّا	دبّۃ
	کپاس	کمھل
	کپڑا	ثوب
	کپڑاہند	شبیط
	کپکپی	رقرقۃ
	کنپٹی	دبیبۃ

معنی	اسم عربی	اسم ہندی	ابواب
سگ	کَلْبٌ	کُتّا	
مادہ سگ	کَلْبَۃٌ	کتیا	
تراشہ	قُرَاضَۃٌ	کترن	
میان دار	قَوَّادَۃٌ	کٹنی	
ظرفی کہ دران آب نوشند	مَشْرَبَۃٌ	کٹھڑا	
پنگان	فِنْجَانٌ	کٹوری	
گزندہ	عَضُوضٌ	کٹہا	
بوتہ	بَوْتَقَۃٌ	کُٹھالی	
[illegible]	قَرَّاعٌ	کٹھ پھوڑا	
ظرف کلان چوبی	عُسٌّ	کٹھرا	
سترنج	قَتَبٌ [illegible]	کٹھری	
مردن بمیگی [illegible] اطفال [illegible]	بَیْمَۃٌ	کٹھلا	
خام	فَجٌّ	کچا	
کالک	حَدَجٌ (خربوزہ خام)	کچرا	
دستنبو	شَمَّامٌ	کچری	

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کھلا	خانق الکلب	کچ
	کچہری	دیوان	دفترخانہ
	کچھوا	رق	باخہ
	کچھوی	طومۃ	مادہ سنگ پشت
	کدال	معزق	زاغ نول
	کدو	قرع	اُج
	کرتہ	قمیص	خود لغت فارسی ست
	کرتی	اتب	شالچہ
	کرکری	سنق	بدہضمی اسپ
	کرکرکنجانہ	حضش	اسباب ردی
	کرگا	منسج	پاچاہ
	کرم	بخت	نصیب
	کرم کلا	کرنب	کلم
	کروٹ	جنب	پہلو
	کرہیلی	محضج	آتش کاو

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	کریلا	قثاء الحمار	سیما ہنگ
	کڑاہی	طِنجیر	پاتیل
	کٹہڑا	مَحُوط	آمیزہ سوی
	کڑک	صیقعہ	کُک
	کڑوا	مُر	تلخ
	کڑی	جِذع	تیر بام
	کسم	عُصفُر	گل کاجیرہ
	کِسنی	فلاحة	کش ورزی
	کسیلا	عَفص	زمخت
	کفش	قفش	خود لغت فارسی ست
	کفگیر	مِطفحة	خود لغت فارسی ست
	کنگہی	[illegible]	[illegible]
	کھرالی	قیلین	نبلک
	گل	اسس غدانہ	قسروا
	گلانج	طفرة	[illegible]

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کلائی	ساعِدٌ	از آرنج تا بند دست
	کلک	یَراعَۃٌ	خود لغت فارسی ست
	کلک کا جنگل	آجامٌ	نیستان
	کلمہ	عَصِیبٌ	[illegible]
	کلنی	حَبَرکاۃٌ	کنہ
	کلوار کی بھٹی	کاخُورٌ	میخانہ
	کلہاڑا	صاقُورٌ	تبر چوب شکن
	کلہاڑی	فاسٌ	تبر چوب شگاف
	کلہ دراز	صَخّابٌ	[illegible]
	کلیجا	کَبِدٌ	جگر
	کمان	حَنِیَّۃٌ	خود لغت فارسی ست
	کمائی	مَکسُوبٌ	مالی کہ انسان از قوت بازو و خود پیدا کردہ باشد
	کمٹھا	شَرَیجَۃٌ	کمان چوب
	کمر	خَصرٌ	خود لغت فارسی ست
	کمل	کِساءٌ	پلاس

معنی	اسم عربی	اسم ہندی
گلیم	جِلْس	کملی
خود لغت فارسی ست	وَہَق	کمند
مخفف کمان گر ست	قَوّاس	کمنگر
کُلال	فخّار	کمہار
خویشاوند	عشیرۃ	کنبہ
بناگوش	صُدغ	کنپٹی
شگافتہ گوش	اَخرب	کنپھٹا
سخن ناشنو	لحز	کنٹک
[illegible]	قرودحۃ	کنٹھہ
ترہ فروش	بَقّال	کنجڑا
[illegible]	قَوّاد	کنچن
لولی	رَقّاصۃ	کنچنی
شمشیر کند	کلیل	کند تلوار
زر خام	نُضار	کندن
کلمیدان	فلق	کندہ

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کنڈلی	نجران	کہنبی مشہور
	کنڈا	خنثی	پاچیک وشتی
	کنڈی	زرفین	زرفین کہ دران زنجیر کنند
	کنسالی	جریش	گوش خرک
	کنکری	قضة	سنگریزہ
	کنگورا	شرفة	کنگرہ
	کنگھی	مرجل	شانہ
	کنیر	دفلی	خرزہرہ
	کوّا	ملیل	زاغ
	کواڑ	مصراع	تختۂ در
	کنوان	قلیب	چاہ
	کوا کھودنیوالا	آبار	کنکن
	کوتل	جنیبة	یدک
	کوتوال	عسیس	شب گرد
	کوتہ گردن	اوقص	خرد لغت فارسیست

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کوٹھی	کندوج	کندو
	کوٹھی کوی کی	دسب	[illegible]
	کوڑا	منقاف	خرمہرہ کلان
	کوڑہ	کناسۃ	خاکروبہ
	کوڑی	ودعۃ	پچی
	کوس	میل	کروہ
	کولہو	معصار	چرخشت
	کونڈا	اجان	لاوک
	کھاٹ	قعادۃ	چار پایہ وپلنگ
	کھانسی	سعال	سرفہ
	کہانی	قصۃ	افسانہ
	کہاوت	مثل	مثل زدن
	کھپا	اعسر	چپیہ
	کمتا	مطمورۃ	نہان خانہ
	کھٹمل	کتان	شب گز

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کھجلی	حِکّۃٌ	خارش کہ در بدن افتد
	کھیچڑی	کشتریٌ	کچری
	کھر	ظِلفٌ	ناخن گاؤ وغیرآن کہ شگافتہ باشد
	کھرچن	قرارۃٌ	تہ دیگ
	کھرنڈ	جُلبۃٌ	خشک ریشہ
	کھرہا	اَرنبٌ	خرگوش
	کھڑاؤن	قبقابٌ	پاافشار
	کھڑکی	خوخۃٌ	دریچہ
	کھگل	سَیاعٌ	خود لغت فارسی ست
	کھلائی	حاضنۃٌ	زن تیمار دار طفل
	کھلونا	لُعبۃٌ	چیزی کہ بآن بچگان بازی کنند
	کھلی	کُسبٌ	کنجارۂ سرشف
	کھلیان	کُدسٌ	خرمن
	کھنبی	کمأۃ	سماغ
	کھنڈری	مُرقعٌ	تہ ند

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	کھنکھجورا	ام سبعة وسبعين	ہزارپا
	کھنکھار	نحنحة	آواز روشن کردن گلو
	کھوپرا	نارجیل	مغز نارجیل
	کھوپری	قحف	کاسہ سر
	کھوج	اثر	نشان
	کھوسا	سنوط	ہرکہ ریش وبروتش بر نیاید
	کھوسٹ	فیاد	چغد
	کھوکھلا	اجوف	درخت میان تہی
	کھونٹ	صنفة	کنارہ چادر
	کھونٹا	وتد	میخ
	کھوٹا	مغشوش	ناسرہ
	کھوہ	کہف	غاری کہ در کوہ بود
	کھیت	مزرعة	کشت زار
	کھیر	لبنية	شیر برنج
	کھیرا	قثد	بادرنگ

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کھیسا	خَرِیطَۃٌ	کیسہ
	کباڑی	دَبْرَۃٌ	گرزو گرز
	کیٹ	عَکَرٌ	دُرد
	کیچڑ	غَمَصٌ	چرک چشم
	کیس	زِینٌ	تاج خروس
	کیکڑا	سرطان	خرچنگ
	کیل	سِکٌّ	میخ آہنی
	کیمخت	سَغْرِیٌّ	خود لغت فارسی ست
	کینچلی	خِرْشَاءٌ	پوست مار
	کیوڑا	کاذی	درختی ست در ہندوستان
باب الکاف الفارسیۃ	گاجر	جَزَرٌ	زردک
	گارا	مِلَاطٌ	گلابہ
	گاڑھا	ثَخِینٌ	سُفت
	گاڑی	عَجَلَۃٌ	ارابہ
	گال	خَدٌّ	رخسار

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	گالا	نَدِیفٌ	پنبہ
	گالی	شَتِیمَۃٌ	دشنام
	گاؤتکیہ	مِسنَدٌ	خود لغت فارسی ست
	گاہکو	مُشتَرِیَۃٌ	گاہک
	گاؤدی	اَبلَہٌ	بیخرد
	گبرولا	جُعَل	گردنل
	گپتی	مِغوَلٌ	عصا شمشیر
	گت	شَان	حال مشہور
	گٹا	رُسغٌ	بند دست
	گٹھری	رِزمَۃُ الثیاب	بستہ بندہ
	گٹھا	کَارَۃٌ	پشتارہ
	گٹکٹا	طَرَّارٌ	گرہ بر
	گٹھلی	عُجَامٌ	خستہ
	گٹھیا	جُوَالِقٌ	[illegible]
	گجی	مَعلُوثٌ	گندم وجو آمیختہ

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	کھمبی کی روٹی	غَلِیثٌ	درہمین
	گچ	جَصٌّ	خود لغت فارسی ست
	گٹھا	جُمّاعٌ	انبوه
	گدّر	بُسْرٌ	خرمای نیم خام وبالغ
	گدلا	کَدِرٌ	لوشناک
	گدھے والا	حمّار	خربنده
	گدھی	اَتان	مادۂ خر
	گدھی کا بچا	جَحْشٌ	خرکرہ
	گُر	ضَابِطَةٌ	قاعدۂ کلیہ
	گرجا	بِیْعَةٌ	کلیسا
	گردن	جِید	خود لغت فارسی ست
	گرگٹ	ابو الشفیق	آفتاب پرست
	گرم پانی	حمیم	آب گرم
	گرم مصالح	تَوابِلُ	دیگ افزار
	گریبان	بُنَیْقَةٌ	خود لغت فارسی ست

اسم ہندی	اسم عربی	معنی
گرڈوڑنا	حَالٌ	[illegible]
گڑھا	وُہْدَۃٌ	مغاک
گڑھی	قُلَیْعَۃٌ	قلعچہ
گزک	نُقْلٌ	خود لغت فارسی ست
گزی	کِرْبَاس	پلاس
گگری	جَرَّۃٌ	سبو
گل	قُرَاطَۃٌ	خود لغت فارسی ست
گلاب پاش	رَشَّاشَۃٌ	گلاب زن
گلپھڑا	ضِمْغَانٌ	ہر دو کنجک دہن
گل تکیہ	مِخَدَّۃٌ	گرد بالش
گلٹی	غُدَّۃٌ	تُنْغُنْدُہ
گلدم	بلبل	مرغ گلشن
گلگلا	یقمات القاضی	قسمے از شیرینیت
گل لالہ	شقائق النعمان	خود لغت فارسی ست
گلہری	فارۃ النخل	موشک پران

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	گلّی	قُلّة	چوبکی که بدان طفلان بازند
	گنّا	قَصَبُ السُّکَّر	نیشکر
	گنجا	اَقرَعُ	کَل
	گند	نَتَن	خود لغت فارسی ست
	گندا انڈا	مُغرقِلَة	گنده
	گندنا	کُرّاث	خود لغت فارسی ست
	گنده بغل	مُصِنّ	خود لغت فارسی ست
	گنده بہار	شَتِیّ	باران سرما
	گنده دہن	زَنِخ	خود لغت فارسی ست
	گندہک	کبریت	گوگرد
	گندھی	عطّار	بو فروش
	گندی	وَفار	دشنامیست مر کنیزان را
	گواه	شاہِد	خود لغت فارسی ست
	گوبر	خِثی	سرگین
	گوپھن	قَذّاف	فلاخن

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	گوٹ	فصّ	مہرۂ نرد
	گودی	حِضن	کنار
	گوراپن	صُبحۃ	رنگ سفید بسرخی آمیختہ
	گورکن	لاحِد	خود لغت فارسی ست
	گورکھ دھندا	ستحار	نام بازی ست
	گولر	رقعۃ	انجیر آدم
	گولہ انداز	بندقی	توپچی
	گولی	بُندُقۃ	گلولۂ تفنگ
	گون	عِدل	خرجین
	گوہ	ضَبّ	سوسمار
	گویا	مُطرب	رامشگر
	گھات	مَرصَد	کمین
	گھاتا	قطب	مہرچکادی
	گھاٹ	مَعبَر	آبشخور وگذرگاہ
	گھاٹی	ثَنِیّۃ	درۂ کوہ

ابواب	اسم ہندی کے	اسم عربی کے	معنے
	گھار	حلتیۃ	چہریک
	گھاگ	محنک	مرد کہن کار آزمودہ
	گھانجنی	شعیرۃ	ورم کہ بصورت جو بر کنارۂ پلک چشم برآید
	گھاس	کلأ	گیاہ
	گھاؤ	جرح	زخم
	گھائی	فرجۃ	کشادگی میان دو انگشت
	گھٹاسرکا	سجاوۃ	شوخ
	گھٹاٹھکا	محجل	رقیقہ
	گھٹا	مکفہر	ابر سیاہ کہ افق را پوشد
	گھٹی	زقۃ	ہمین زقہ در فارسی مستعمل
	گھر	بیت	خانہ
	گھڑا	قعبیر	زرف
	گھرملو	داجن	خانگی
	گھڑدوڑ	سباق	آنچہ گرد نہند بدان دوانیدن اسپ
	گھڑی	ساعۃ	وقت

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	گھسیارا	عَلّاف	گیاہ فروش
	گھُمنی	دُوّار	دوران سر
	گھُن	سُوس	شپشہ
	گھنگچے	عَین الدِّیک	چشم خروس
	گھنگرو	قُلقُلہ	زنگلہ
	گھڑا	سُباطہ	کلچان
	گھوڑا	فَرس	اسپ
	گھوڑی	حِجر	اسپ مادیان
	گھونٹ	جُرعہ	دم آب
	گھونس	بلکتہ	خرموش
	گھونسا	جُمع	مشت
	گھونسلا	وَکر	تمگند
	گھونگروالے بال	جعد	مرغول
	گھونگھٹ	برقع	پردہ کار زنبوری
	گھیرا	اِطارہ	اخکم

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	گھینٹا	خنوص	خوک بچہ
	گھی	سمن	روغن گاؤ و بز و میش و گاومیش
	گیدڑ	شغبر	شغال
	گیرو	مکر	نوعی از گل سرخ
	گیروا	ممکور	جامۂ کہ از گیرو رنگیدہ باشند
	گیلا	مبلول	تر
	گیند	کجۃ	سرگل
	گینڈا	مرمیس	کرک
	گیہون	بُرّ	گندم
باب اللام	لاٹھی	مطواح	چوب دستی
	لاڈ	دلال	ناز
	لاڈلا	المربی بالدلال	نازنین
	لاج	حیاء	آزرم
	لاسا	دبق	سریشم
	لاکھ	لک	لاک

معنی	اسم عربی	اسم ہندی	ابواب
سرخ	أحمر	لال	
خود لغت فارسی ست	طفوح	لبالب	
یک کف دست از ہر جنسی کہ باشد	حفنة	لپ	
گرمی شعلۂ آتش	لفح	لپٹ	
چیزی ست کہ بران سبوی آب گزارند	حباب	لٹکن	
لاٹو	مرصاع	لٹو	
شیر گنجشک	صرد	لٹورا	
چوب دستی گندہ	ہراوۃ	لٹھ	
غارت گر	غنام	لٹیرا	
عریان	طمل	لچہ	
زن بچہ	سحلوت	لچھنی	
روش	دیدن	لچھن	
ستیزہ کار	آلد	لڑاکا	
کودک	طفل	لڑکا	
دختر	صبیۃ	لڑکی	

معنی	اسم عربی	اسم ہندی	ابواب
رشتۂ مروارید	سِمْطٌ	لڑی	
سیر	ثُومٌ	لہسن	
سپستان	مُخَیطٌ	لسوڑا	
شیر بسیار آب آمیختہ	ضُوَاحٌ	لسّی	
گندہ	جِذْعٌ	لکڑ	
ہیزم فروش	حَطَّابٌ	لکڑہارا	
چوبہ	خَشَبٌ	لکڑی	
آمیختگی	تَوَسُّلٌ	لگا	
خود لغت فارسی ست	لِجَامٌ	لگام	
خود لغت فارسی ست	طَسْتٌ	لگن	
بر جای ماندہ	زَمِنٌ	لنجا	
کلتہ	اَبْتَرُ	لنڈورا	
خود لغت فارسی ست	اَنْجَرٌ	لنگر	
لنگ	فُوطَۃٌ	لنگی	
ورتیج	سَلْوٰی	لوا	

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	لوبیا	وُجُرٌ	ثداثردک
	لوٹا	مِطْهَرَةٌ	آفتابہ
	لوکی	قَرْعٌ	کدو
	لوگ	أُنَاسٌ	مردم
	لومڑی	ثُعَالَةٌ	روباہ
	لون	مِلْحٌ	نمک
	لونڈا	أَمْرَدُ	نوچہ
	لونڈی	أَمَةٌ	کنیز
	لوہا	حَدِيدٌ	آہن
	لہچون	سُحَالَةٌ	برادۂ آہن
	لہر	سِلْسِلَةُ الْمَاءِ	زنجیرۂ آب
	لہو	دَمٌ	خون
	لہولہرا	مُضَرَّجٌ	خون آلودہ
	لید	رَوْثٌ	سرگین اسپ
	لیکھ	صُؤَابَةٌ	رشک

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
[illegible]	الیپی	اَطلیق	مرہشیں
	مالتی کپڑے	سِلاب	جامۂ آبی
	ماتھا	جَبِین	پھاچم
	ماتھے کے بال	ناصِیَۃ	موی جبین
	مالا	سُبحَۃ	تسبیح
	مالی	ناطُور	کدیور
	ماما	وَصِیفَۃ	پرستار
	مانڈا	غِشاوۃ	نم [illegible]
	ماموں	خال	کاکو
	ماہواری	مُشاہَرۃ	ماہیانہ
	مُتاسا	بائل	بول گرفتہ
	متوالا	ثَمِل	مست
	مُتوڑا	بَوّال	کسیکہ بر بستر بول کند
	مُتوڑی	بِشاش	زنیکہ بر بستر بول کند
	متھنی	اُبروج	[illegible]

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	موٹاپا	کدنۃ	فربہی
	مٹر	کرسنۃ	کسنک
	مٹکا	قلۃ	خم کلان
	مٹھا	مخوض	دوغ
	مٹھاس	حلاوۃ	شیرینی
	مٹھی	قبضۃ	مشت
	مٹی	تراب	خاک
	مجیٹھ	فوۃ	رودرنگ
	مچان	رف	[illegible]
	مچھر	بعوض	پشہ
	مچھلی	حوت	ماہی
	مددگار	ناصر	خود لغت فارسی ست
	مرتبان	بستوقۃ	بستو
	مرچ	فلفل	پلپل
	مرچنگ	جنک	چنگ [illegible]

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	مردار	المیتۃ	خود لغت فارسی ست
	مرغا	دیک	خروس
	مرغی	دجاجۃ	مادۂ خروس
	مرکھنا	نطوح	شاخ زن
	مرگ	ظبی	آہو
	مرلی	مزمار	نای
	مروڑا	زحیر	کناک
	مزدور	اجیر	خود لغت فارسی ست
	مستول	دوقل	تیر کشتی
	مسند	دست	چار بالش
	مسواک	سواک	مستعمل فارسی ست
	مسور	عدس	بنوسرخ
	مسوڑا	لثۃ	جای دندان
	مسا	ثؤلول	گندسہ
	مسہری	کلۃ	پشہ خانہ

معنے	اسم عربی	اسم ہندی	ابواب
خود لغت فارسی ست	زِقٌّ	مشک	
مستعمل فارسی ست	تَوَابِلُ	مصالح	
دیوپا	خُدَرْنِقٌ	مکڑا	
کلاش	عَنْكَبُوتٌ	مکڑی	
خرمگس	شَعْرَاءُ	مکھا	
روی محبوب	مُحَيَّا	مکھڑا	
مسکہ	زُبْدَةٌ	مکھن	
مگس	ذُبَابٌ	مکھی	
در فارسی نیز بسیل مستعمل	بِسِيلٌ	مگدر	
نہنگ	تِمْسَاحٌ	مگرمچھ	
کشتیبان	مَلَّاحٌ	ملاح	
اجرت کہ بملاح دہند	نَوْلٌ	ملاحی	
سرشیر	دُوَايَةٌ	ملائی	
سوده لفت	سَبِيخٌ	ملتا	
جامۂ باریک ست	سَبَبٌ	ململ	

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	ملنسار	مختلط	کسیکہ با مردم آمیزد
	ملونی	مزج	آمیزش غلہ وغیرہ
	ملہ	رابیق	پا دام
	ممانی	زوجۃ الخال	زن خالو
	منتر	رقیۃ	افسون
	منجن	سنون	[illegible]
	منجھلا	اوسط	میانہ
	منجھولا	وسط	ہر چیز میانہ
	مندا	کاسد	[illegible]
	منڈا	اجم	نر گاو یا گوسفند کہ شاخہا نداشتہ باشد
	منڈی	جماء	مادہ گاو یا گوسفند کہ شاخہا نداشتہ باشد
	منگل	یوم الثلثاء	سہ شنبہ
	منگنی	خطبۃ	خواستگاری زن
	منہ	فم	دہن
	موا بادل	اسفنج	ابر مردہ

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	موہتن	فرماس	سروارده
	مہندی	علام	حنا
	مہری	سنبل الماء	موربی
	مہک	عرف	خوشبو
	مہینا	شہر	ماہ
	میاؤں	مواء	مو
	میتھی	حلبۃ	شنبلیت
	میٹھا تیل	حل	روغن کنجد
	میخ	وتد	خود لغت فارسی ست
	میخچو	مرزبۃ	میخ کوب
	میدہ	حواری	خود لغت فارسی ست
	میر منزل	رائد	خود لغت فارسی ست
	میری	فرط	[illegible]
	میرے وسے	تعلی	بر دنہ بمن
	میل	وسخ	چرک

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنے
	سینڈک	ضِفدِع	غوک
	مینڈکی	شَرغ	غوک کوچک
	سینڈھا	کَبش	میش نر
	بینگنی	ذُبَابَۃ	پشک
	مینہ	مَطَر	باران
	میوہ فروش	فَاکِہَانِیّ	خود لغت فارسی ست
نون مع الف	ناآزمودہ	غِرّیر	خود لغت فارسی ست
	ناتی	حَافِدَۃ	نوا سہ
	ناتے والے	اَقرِبَاء	نزدیکان
	ناٹا	حَنبَل تصغیر	کوتاہ بالا
	ناج	غَلَّۃ	دانہای خوردنی
	ناچ	رَقص	پای کوبی
	ناخن	ظُفُر	خود لغت فارسی ست
	ناریل	نَارجِیل	نارگیل
	ناریل کا پانی	اَطوَاق	آب نارگیل

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	ناس	نشوق	[illegible]
	ناسدانی	مُسْعُطُ	[illegible]
	ناشتا	غَدار	خود لغت فارسی ست
	ناف	سُرّةٌ	خود لغت فارسی ست
	نافہ	لفیخہ	خود لغت فارسی ست
	ناک	اَنْفٌ	بینی
	ناکا	خُرْتٌ	چشم سوزن
	نالہ	اَنِیْنٌ	خود لغت فارسی ست
	نالی	خَدٌّ	تنگائی کہ در زمین افتد
	نانا	اَلْجَدُّ الفَاسِدُ	نیا
	نانہ	مِرْکَنٌ	تغار سفالین
	نانہال	حُوبَۃٌ	خویشی مادری
	نانی	الجدّةُ الفاسدةُ	مادرِ مادر
	ناؤ	سَفِیْنَۃٌ	کشتی
	نائی	حَلّاقٌ	آئینہ دار

اسم ہندی	اسم عربی	معنی
نتھ	زِمَام	حلقۂ بینی
نتھنا	خَیْشُوم	سوراخ بینی
ندی	جَدْوَل	ارزغا
نر	فَحْل	خود لغت فارسی ست
نرا	بَحْت	چیزیکہ آمیزش نداشتہ باشد
نرگس	عَبْہَر	خود لغت فارسی ست
نرم	لَیِّن	خود لغت فارسی ست
نشاستہ	نَشَا	خود لغت فارسی ست
نشتر	مِبْضَع	خود لغت فارسی ست
نکٹا	اَجْدَع	بینی بریدہ
نکیل	خِشَاش	چوب کہ در بینی شتر کشند
نگ	فَص	نگینہ
نمدہ	لِبْد	گلیم
نمکدان	مِمْلَحَہ	خود لغت فارسی ست
نمکسار	نَوْفَلَہ	خود لغت فارسی ست

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	ننگا	عُریانٌ	برہنہ
	ننگی	عُریانۃٌ	زن برہنہ
	ننگے پاؤں	حافیٌ	برہنہ پا
	نواسہ	سِبطٌ	نبسہ
	نوالہ	نُبلۃٌ	خود لغت فارسی ست
	نوجوان	یافعٌ	خود لغت فارسی ست
	نوروز	نیروزٌ	خود لغت فارسی ست
	نوکر	المستخدمُ	خود لغت فارسی ست بمعنی چاکر
	نہار	ریقٌ	ناشتا
	نہاری	غداءٌ	خود لغت فارسی ست
	نہالی	حشیّۃٌ	خود لغت فارسی ست
	نہالی	علاقۃٌ	در محاورۂ دہلی آنہن نامند
	نہتھا	اعزلُ	کسیکہ سلاح با خود نداشتہ باشد
	نہرنی	مِقصٌّ	ناخن چین
	نیا	جدیدٌ	نو

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	نیا پھل	باکُورَۃٌ	نوبادہ
	نیند	نَوْمٌ	خواب
	نیقہ	حُجْرَۃٌ	خودلغت فارسی ست
	نیلکنٹھ	شُقْرَاقٌ	سبزک
	نیولا	سُرْعُوبٌ	راسو
باب الواو	واہی	خَطَلٌ	خودلغت فارسی ست
	درویی	شِعَارٌ	[illegible]
	وہاں	ہُنَاکَ	آنجا
باب الہاء	ہاتھ	یَدٌ	دست
	ہاتھ کی وٹی	مَلَّۃٌ	نانیکہ بکف زدہ پختہ باشند
	ہاتھی	شِمْشِلٌ	پیل
	ہاتھی دانت	عَاجٌ	پیلستہ
	ہاٹ	سُوقٌ	بازار
	ہار	وِشَاحٌ	خودلغت فارسی ست
	ہالون	حُرْفٌ	دانہ ایست

معنی	اسم عربی	اسم ہندی	ابواب
خرمن ماہ	دَارَۃ	ہالہ	
دیگچہ گلین	بُرْمَۃ	ہانڈی	
آخُر	تَرْقُوَۃ	ہانس	
پتک	فِطِّیس	ہتوڑا	
چکش	[illegible]	ہتوڑی	
ساز جنگ	سِلَاح	ہتھیار	
ہتیلا و کف دست	رَاحَۃ	ہتھیلی	
پیل مادہ	عَیْثُوم	ہتھنی	
ہچکہ	فُوَاق	ہچکی	
استخوان	عَظْم	ہڈی	
سبز	اَخْضَر	ہرا	
شخص خبر آرندہ	عَلَّاۃ بَرِید	ہرکارہ	
آہو	اُیَّل	ہرن	
بچہ آہو	غَزَال	ہرنوٹا	
مادہ آہو	ظَبْیَۃ	ہرنی	

ابواب	اسم ہندی	اسم عربی	معنی
	ہوشیار	فطن	خود لغت فارسی ست
	ہول	رَوع	ترس
	ہونٹھ کٹا	اَفلح	کفیده لب
	ہونٹھل	بَرطام	کفچن
	ہیجڑا	مجبوب	اختہ
	ہیرا	ماس	الماس
	ہنیر	ہیاب	خود لغت فارسی ست
	ہینگ	حلتیت	انگوزه
	ہینگ کا درخت	انجدان	درخت انگوزه
			روزانہ

وجہ

برای سند انیقی کہ

مہر و دستخط مہتمم مطبع